

# LUZ DEL ISLAM®

EL PROFETA



MUHAMMAD

LOS MODALES  
DEL MUSULMÁN  
LA GRATITUD

SURAH AL MASAD

PERLAS  
DE  
SABIDURÍA

ERRORES  
COMETIDOS EN LA  
CRIANZA DE LOS  
NIÑOS

7 PASOS  
PARA  
MEJORAR  
TU  
RELACIÓN  
CON  
EL CORÁN

COCINA  
HALAL



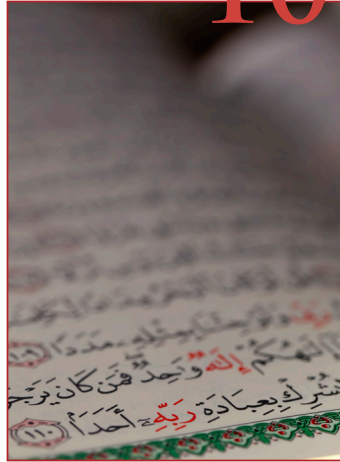
# CONTENIDO

4



El Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él)

10



7 pasos para mejorar tu relación con el Corán

12



La gratitud

18



Perlas de sabiduría

20



Tariq Ibn Ziyad

24



Sura de la Fibra (Al Masad)

Equipo de traducción  
Marisa López Chicote  
Muhammad Al Amin  
Nerea Martínez  
Rosa Cañas Santos  
Tasnim Urbina  
Xavier Cabrera  
Zahra Ibáñez  
Zineb El Kach

Revisado por  
Muhammad Isa García

Diseño y fotografía  
Qumrah.net

Luz del Islam  
ISSN: 2220-8275  
info@luzdelislam.com  
www.luzdelislam.com



## 26



Sobre la autorización y el comportamiento durante una invitación

## 28



Errores en la crianza de los hijos

## 32



Cocina halal



luzdelislam.com

Está permitido copiar, imprimir y distribuir una parte o la totalidad del contenido de la revista, citando la fuente y haciéndolo de forma gratuita. No está permitido modificar el contenido ni tampoco hacer un uso comercial de la revista.

Para descargar las ediciones anteriores de la revista Luz del Islam, visita nuestra página web: [www.luzdelislam.com](http://www.luzdelislam.com)

Suscríbete para recibir la revista gratuitamente a tu correo electrónico: [info@luzdelislam.com](mailto:info@luzdelislam.com)



Síguenos en Facebook  
[facebook.com/luzdelislam](https://facebook.com/luzdelislam)



UMRAH.NET

# EL PROFETA MUHAMMAD

(QUE LA PAZ Y LAS BENDI-  
CIONES DE ALLAH SEAN  
CON ÉL)

TRADUCIDO  
POR: NEREA  
MARTÍNEZ



## Aprende lo básico

**¿Quién es Muhammad? (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él)**

Los musulmanes creen en que Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) es el último profeta de una larga cadena de Profetas enviados para llamar a la gente a la obediencia y alabanza de Dios (Allah en árabe). Algunos de estos Profetas fueron Adán, Noé, Abraham, Ismael, Isaac, Jacobo, José, Moisés, David, Salomón y Jesús (La paz sobre ellos).

Así como Moisés (Paz sobre él) fue enviado con la Torá (la revelación original no corrompida enviada a Moisés) y Jesús (Paz sea sobre él) con el Evangelio (la revelación original, no las versiones actuales), los Musulmanes creen que Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fue enviado con el Corán para demostrar cómo sus enseñanzas deberían ser aplicadas.

La mujer del Profeta (**que la paz y las bendiciones de Allah sean con él**) Aisha, le preguntaron una vez como era el Profeta

## ¡DEBES CONOCER A ESTE HOMBRE!

“VERDADERAMENTE TENÉIS UN EJEMPLO EXCELENTE A SEGUIR EN EL MENSAJERO DE DIOS PARA QUIEN TENGA FE EN DIOS Y EN EL ÚLTIMO DÍA Y RECUERDE MUCHO A DIOS.”  
CORÁN 33:21

“Y NO TE HEMOS (DIOS) ENVIADO (MUHAMMAD) EXCEPTO COMO UNA BENDICIÓN PARA LA HUMANIDAD.” CORÁN 21:107



(que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) y ella contestó que él era “el Corán en vivo” dando a entender que él aplicaba meticulosamente las enseñanzas del Corán a su vida diaria. Les mostraremos como él convirtió estas nobles enseñanzas en nobles acciones.

### Misión de Misericordia

Aparte de llamar a la gente a rezar, ayunar y dar caridad el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) enseñó que la fe de uno mismo en Dios también debería afectar a trato de uno mismo en otros. Él dijo “**Los mejores de vosotros son los que mejor carácter poseen**”.

Muchos dichos del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) resaltan la relación entre la creencia y la acción, por ejemplo “**Quien cree en Dios y en el Día del Juicio no deberá hacer daño a su vecino y quien cree en Dios y en el Día del Juicio deberá servir a su invitado generosamente y quien cree en Dios y en el Día del Juicio deberá decir la verdad o mantenerse en silencio**”.

El último Mensajero (que la paz y las

“**PERDONEN Y DISCULPEN,  
¿NO OS GUSTARÍA QUE  
DIOS OS PERDONASE?  
PORQUE DIOS ES EL MÁS  
CLEMENTE Y COMPASIVO.**”  
CORÁN 24:22

“**VERDADERAMENTE EL  
MÁS HONRADO DE VOSOTROS ANTE DIOS ES EL MÁS JUSTO.**” CORÁN 49:13

bendiciones de Allah sean con él) enseñó a los seres humanos a mostrar misericordia y a respetar uno al otro, “**Quien no muestre misericordia a otros, no se le mostrará misericordia a él**”.

En otra narración, algunas personas pidieron al Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) que invocara a Dios para castigar a los no creyentes pero él contestó, “**No he sido enviado para maldecir sino como misericordia**”.

### El perdón

El Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fue la persona más clemente de todas y el más bondadoso de todos. Si alguien se aprovechaba de él, él lo perdonaba y contra más dura era la persona más paciente se hacía él. Él era extremadamente indulgente y clemente especialmente cuando tuvo la ventaja y el poder para tomar represalias.

Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) lo hacía todo por clemencia, ninguna cantidad de delito o agresión era demasiado grande para ser perdonados por él. Él era el mejor ejemplo de misericordia y bondad, como es mencionado en el siguiente versículo del Corán, “**Mantén el perdón**

“POR LA GRACIA DE DIOS, ERES AMABLE CON EL PUEBLO SI HUBIESES SIDO SEVERO Y DURO DE CORAZÓN SE HABRÍAN ALEJADO DE TI CORÁN 3:159

**(Muhammad) e impón bondad y da la espalda a los ignorantes”.**

### **Igualdad**

En los siguientes dichos del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) él enseñó que todos los seres humanos somos iguales ante los ojos de Dios, **“Toda la humanidad proviene de Adán y Adán de la arcilla. No hay superioridad de un árabe sobre un no-árabe, ni de un negro sobre un blanco; excepto a través de piedad”.**

**“Dios no juzga según tu apariencia o riqueza, Él mira en vuestros corazones y vuestras acciones”.**

Se cuenta que una vez un compañero del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) llamó a otro compañero de manera ofensiva, **“Hijo de mujer negra”** el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) se enfadó y contestó **“¿Lo condenas por el color de piel de su madre? Aun sigues teniendo restos de ignorancia del periodo preislámico”.**

### **Tolerancia**

**“No debéis hacer el mal a aquellos que**

**os hacen mal a vosotros, sino que debéis tratarlos con perdón y amabilidad.”** Así es como el último Mensajero de Dios (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) reaccionaba ante el maltrato y ataques personales.

Las fuentes del Islam incluyen numerosos instantes donde el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) tuvo la oportunidad de vengarse de aquellos que le agraviaron pero se contuvo de hacerlo.

Él enseñó al hombre a ejercitar paciencia: **“El fuerte no es aquél que vence a las personas con la fuerza sino el que se controla así mismo mientras está enfadado”.**

El practicar paciencia y tolerancia no sig-

“LAS BUENAS ACCIONES Y LAS MALAS ACCIONES NO SON IGUALES. REPELE EL MAL CON LO QUE ES MEJOR, Y ENTONCES CON EL QUE HABÍA ENEMISTAD SE CONVERTIRÁ EN UN AMIGO LEAL” CORÁN 41:34

nifica que un musulmán deba ser un pacifista y no defenderse en caso de ser atacado. El profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) declaró, **“No deseéis encontraros con el enemigo, pero si te atacan mantente firme”.**

### **Gentileza**

Un compañero que sirvió al Profeta



**“Y LOS SIERVOS DEL COMPASIVO (DIOS) SON LOS QUE CAMINAN SOBRE LA TIERRA CON HUMILDAD Y CUANDO LOS IGNORANTES SE DIRIGEN A ELLOS, ESTOS (LOS HUMILDES) LES DICEN ‘PAZ’” CORÁN 25:63**

(que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) durante diez años dijo que Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fue siempre gentil en su trato con él. “Cuando hacia algo jamás cuestionó mi manera de hacerlo; y cuando no hacía algo, jamás cuestionó el no haberlo hecho. Era el hombre más agradable de todos”.

En una ocasión la mujer del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) reaccionó con enfado después de haber sido insultada por una persona. El Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) le aconsejó, **“Se amable y apacible, Aisha, porque a Dios le gusta la delicadeza en todos los asuntos.”**

También dijo, **“Muestra gentileza porque si esta se encuentra en algo, lo embellece, y cuando esta es sacada de algo, lo convierte en deficiente.”**

### **Humildad**

El Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) solía prevenir que la gente se pusiera en pie ante él por respeto. Él solía sentarse allí donde hubiera un sitio disponible en una asamblea

y jamás busco un lugar prominente o elevado. Nunca llevaba nada para distinguirse de sus compañeros o quiso figurar en un rango más alto que ellos. Él solía mezclarse con los pobres y los necesitados; solía sentarse con los ancianos y apoyaba a las viudas. La gente que no le conocía no podía distinguirlo del resto de la multitud.

Dirigiéndose a sus compañeros, dijo, **“Dios me ha revelado que debéis ser humildes. Nadie debe presumir uno sobre el otro, ni oprimir uno al otro.”**

Tal era su humildad que él temía ser adorado, un privilegio que sólo le pertenece a Dios.

**“No excedáis los límites en alabanza a mí como hacen los Cristianos al alabar a Jesús, hijo de María. Yo solo soy el siervo del Señor; entonces llamadme siervo y mensajero de Dios.”**

### **El Marido Ideal**

Aisha, la amada esposa del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) dijo sobre su noble esposo, **“Él siempre ayudó en las tareas domésticas y a veces arreglaba su ropa, remendaba sus zapatos y barría el suelo.”**

**“Y VIVID CON ELLOS (VUESTROS CÓNYUGES) EN BONDADE” CORÁN 4:19**

**Alimentaba, protegía y daba la leche a sus animales y hacía las tareas del hogar.”**

No solo era un marido devoto, también animó a sus compañeros para que siguieran su ejemplo, **“El más devoto de los creyentes en la fe es el de mejor moral. Y los mejores entre ellos son los que tratan mejor a sus esposas.”**

### **El Ejemplo Ideal**

Lo que ha precedido es sólo una idea de cómo Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) vivió su vida. Los ejemplos de bondad y misericordia mencionados pueden causar asombro en algunas personas dada a la representación equivocada que dan los medios de comunicación sobre el Islam.

### **Comentarios de No-Musulmanes**

Gandhi, un importante líder político y espiritual del movimiento de la Independencia de la India señaló “Era la simplicidad, la absoluta humildad del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), el escrupuloso respeto de sus promesas, su intensa devoción a sus amigos y seguidores, su intrepidez, su confianza absoluta en Dios y en su propia misión. Estos y no la espada lo llevó a sobrepasar todos los obstáculos.”

George Bernard Shaw, el dramaturgo británico, declaró: “El mundo está en la necesidad imperiosa de un hombre con la mente de Muhammad; la gente religiosa en la Edad Media, debido a su ignorancia y prejuicio, lo había imaginado(a Muhammad) de un modo muy oscuro, ya que ellos solían considerarlo el enemigo

**“VERDADERAMENTE TE ENCUENTRAS (TU MUHAMMAD) EN UN NIVEL ELEVADO DE CARÁCTER.” CORÁN 68:4**

del cristianismo. Pero después de examinar la historia de este hombre lo encontré alguien asombroso y milagroso, y llegué a la conclusión de que él nunca fue un enemigo del cristianismo, al contrario, debe llamarse el salvador de la humanidad. En mi opinión, si le fuera dado el control del mundo hoy en día, él solucionaría nuestros problemas y aseguraría la paz y la felicidad por la cual el mundo sueña.”

*Fuente:* <http://www.iisna.com/articles/pamphlets/prophet-muhammad-peace-upon-him/>





*Luz del Islam*

*en*

*Musulmanas.org*

*www.musulmanas.org*



# 7 PASOS PARA MEJORAR TU RELACIÓN CON EL CORÁN

“ Oh mi Señor, en verdad tu pueblo ha tomado aversión a este Corán.

(Sura del Discernimiento (Al Furqan) 25:30)

**Transliteración:** Wa Qāla Ar-Rasūlu Yā Rabbi 'Inna Qawmī Attajadhū Hādhā Al-Qur'āna Mahyūrāan

¿Tú eres una de esas personas que raramente toca el Corán? ¿O lo lees diariamente, pero no encuentras que esto está teniendo el impacto que debería? Cualquier sea el caso, tal

”

TRADUCIDO  
POR: JAVIER  
CABRERA





vez hay unos simples consejos que pueden ayudarte a conectarte con el Corán.

### 1. Antes de tocarlo, examina tu corazón.

La clave para realmente beneficiarse del Corán es primero revisar tu corazón, antes incluso de tocar el Libro de Allah. Pregúntate honestamente, ¿Por qué lo estás leyendo? ¿Es solo para obtener algo de información y dejar que después se aleje de ti? Recuerda que el Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) fue descrito por su esposa como “el Corán andante”, en otras palabras, él no solo lo recitó sino que lo vivió también.

### 2. Hacer Wudu (Ablución).

Realizar tu Wudu es una buena preparación física y mental para recordarte que no estás leyendo cualquier libro. Vas a relacionarte con Allah. Entonces estar limpio debería ser una prioridad en la comunicación con Él.

### 3. Leer al menos 5 minutos cada día.

Muy a menudo, pensamos que deberíamos leer el Corán por lo menos una hora. Si tú no tienes el hábito de leerlo regularmente, esto podría ser mucho. Empieza con solo cinco minutos al día. Si haces este primer paso, Insha Allah (Si Dios lo quiere), notarás que esos cinco minutos se convertirán en 10, luego en media hora, luego en una hora e incluso tal vez más.

### 4. Asegúrate de entender lo que has leído.

Cinco minutos de lectura del Corán en árabe es bueno, pero necesitas entender lo que has leído. Asegúrate de tener una

buena traducción de la interpretación del Corán en el idioma que mejor tú entiendas. Siempre trata de leer la traducción de lo que has leído ese día.

### 5. Recuerda que el Corán es más interactivo que un CD.

En la era de la “interactividad” CD-ROMS y programas de computadora, un número de personas piensan que los libros son pasivos y aburridos. Pero el Corán no es así. Ten presente que cuando tú lees el Corán, tú estás interactuando con Allah. Él está hablándote, entonces pon la debida atención.

### 6. No solo lo leas, escúchalo.

Hoy en día existen muchos audios del Corán tanto en casetes, CD y mp3 y un número de ellos también viene con la traducción. Esto es bueno para escucharlo en tu walkman, mp3 o en el reproductor de CD del automóvil, mientras vas o regresas del trabajo. Úsalo además de la lectura diaria del Corán, no como un sustituto del mismo.

### 7. Haz Dua (Súplica).

Pide guía a Allah cuando leas el Corán. Tu objetivo es sincero, por el amor a Allah, interactúa con Él, mediante la lectura, la comprensión y la aplicación de Su bendita palabra. Haciendo Dua a Allah en busca de ayuda y guía, esta será la mejor herramienta.

*Fuente : <http://www.wathakker.info/english/articles/view.php?id=370>*

# LOS MODALES DEL MUSULMÁN LA GRATITUD

POR: ALI BEN  
NAYEF AL  
SHAHUD

TRADUCIDO  
POR: ZAINEB  
EL KACH

**E**ntre los hijos de Israel había tres hombres: un leproso, un calvo y un ciego. Cada uno de ellos pedía a Allah que le curase de su enfermedad y le diera riquezas. Allah escuchó sus ruegos, envió al leproso un ángel que tocó su piel y ésta terminó teniendo buen color, y le dio una camella preñada que tuvo críos y el hombre terminó siendo muy rico. El ángel se fue a donde el hombre calvo, y tras tocarle la cabeza Allah le devolvió su cabellera, a este le dio una vaca preñada, que dio a luz y el hombre terminó teniendo un importante rebaño.



Tras esto, el ángel se dirigió a donde el hombre ciego, puso sus manos sobre sus ojos y Allah le curó de su ceguera. A este le dio una oveja y su cría, que a su vez originaron un rebaño de ovejas.

Tras un tiempo, el ángel volvió para ponerles a prueba, para ver si iban a ser agradecidos con Allah –Ensalzado sea- y dar de lo que Allah les ha proveído a los pobres o no.

El ángel se fue a donde el leproso y luego a donde el calvo, ambos no le dieron nada, le dijeron: son riquezas que hemos heredado de nuestros antepasados. Volvieron a ser como eran antes además de pobres.

El ángel se fue a donde el hombre ciego y le pidió limosna, éste le dio la bienvenida y le contó que estaba ciego y Allah le devolvió la vista, le dijo también: coge aquello que quieras y deja lo que quieras. El ángel le respondió: Allah está complacido contigo. (Es una historia recogida en un hadiz narrado por Muslim y Bujari)

De esta manera, el ciego pasó la prueba con éxito, agradeció a su señor y dio limosna de aquello que Allah le había proveído. Así Allah le dio más y se la bendijo. Mientras que el leproso y el calvo fueron avaros, no le dieron gracias a Allah, y Allah les quitó lo que les había dado.

-Se cuenta que había un hombre ciego, manco y sin piernas, fue a verle un día un hombre y lo encontró agradecido con Allah por los bienes que le había dado, y diciendo: “¡Alabado sea Allah; quien me ha preservado de aquello con que ha probado a otros, y me ha favorecido sobre muchos de su creación.”

Entonces le preguntó: ¿por qué cosas alabas a Allah y le das las gracias? Le dijo: Le doy las gracias por haberme dado una lengua que le recuerda e invoca su nombre, un corazón que lo teme y un cuerpo que es paciente con las desgracias que le han acaecido.

-Se dice que un hombre se fue a donde un sabio, y se quejó de su pobreza, entonces dijo el sabio: ¿Te haría feliz estar ciego y tener diez mil dirhams? contestó el hombre: no. Dijo el sabio: ¿Te haría feliz ser mudo y tener diez mil dirhams? Replicó: no. Dijo el sabio: ¿Te gustaría estar loco pero con diez mil dirhams? Respondió nuevamente que no. Le volvió a preguntar el sabio: ¿Te gustaría estar sin manos ni piernas pero con veinte mil dirhams? Y el hombre volvió a responder que no. Dijo finalmente el sabio: acaso no te avergüenza quejarte de tu señor teniendo dones que equivalen a 50 mil dirhams.

Entonces el hombre se dio cuenta de las bendiciones de Allah sobre él y las valoró, desde entonces no volvió a quejarse nunca.

### ¿Qué es la gratitud?

La gratitud es la recompensa por hacer el bien, y el buen elogio hacia aquel que hace un bien.

### La gratitud de los profetas:

El agradecimiento es una virtud que siempre estuvo presente en los modales de los profetas- que la paz y bendiciones de Allah sea con ellos- , Dice Allah –Ensalzado sea- en su libro sobre Ibrahim –que la paz esté con él- (interpretación

del significado):

“Es cierto que Ibrahim reunía en sí todo lo bueno, era obediente a Allah y tenía una tendencia innata hacia la verdadera creencia sin haber sido nunca uno de los que asocian. Agradecido con Sus dones, Él lo escogió y lo guió a un camino recto.” (Sura de La abeja: 120/121)

Allah –Ensalzado sea- describió a Noé –que la paz esté con él-como un siervo agradecido. Dijo (interpretación del significado): “¡Descendientes de aquellos que llevamos con Nuh realmente Nuh era un siervo agradecido!” (**Sura del Viaje Nocturno: 3**). Y dijo sobre Salomón – que la paz esté con él-(interpretación del significado): “Esto es parte del favor de mi Señor para probarme si soy agradecido o ingrato, y quien es agradecido sólo lo es para sí mismo, pero quien es ingrato... Realmente mi Señor es Rico, Generoso.” (Sura de Las hormigas: 40)

El profeta Muhammad -que la paz y bendiciones de Allah sean con él-, siempre mostraba su agradecimiento a Allah, nos enseñó a decir tras cada oración: “¡Oh Allah! Ayúdame a recordarte, a expresarte mi gratitud y adorarte de la mejor manera” Narrado por Abu Daud y Nasa’i.

Aisha -que Allah esté complacido con ella- narra que el Profeta -que la paz y bendiciones de Allah sean con él- solía permanecer de pie en oración por la noche, hasta que se le agrietaban los pies. Y le decía ella: ¡Oh Mensajero de Allah! ¿Por qué haces eso?, si Allah ya te ha perdonado tanto tus faltas pasadas como las futuras. Le contestaba el Profeta – que la paz y las bendiciones de Allah sea con él-

¿Es que no voy a ser un siervo agradecido?

(Relatado por Bujari y Muslim.)

### Clases de gratitud:

El musulmán es agradecido con todo aquél que le hace un favor, y le presta un apoyo.

Entre las clases de gratitud nombramos las siguientes:

### La gratitud con Allah:

El musulmán expresa su agradecimiento a Allah por las inmensas gracias que le ha dado. Sólo un ingrato niega las gracias con que Allah le ha proveído. Allah –Ensalzado sea- dice (interpretación del significado): “Así pues, recordadme que Yo os recordaré; y agradecedme y no seáis ingratos conmigo.” (Sura de La Vaca: 152)

Y dice en otra aleya (interpretación del significado): “¡Creyentes! ¡Comed de las cosas buenas que os proveemos y agradeced a Allah, si es verdad que Le adoráis!” (Sura de **La Vaca: 172**)

**La bendiciones de Allah sobre sus siervos son innumerables, dice Allah –Ensalzado sea-** (interpretación del significado): “Y os ha dado de todo lo que habéis pedido. Si tratáis de contar las bendiciones de Allah, no podréis enumerarlas; es cierto que el hombre es injusto, ingrato.” (Sura de Abraham: 34)

Dice Allah (interpretación del significado): “Di: Él es Quien os ha creado y os ha dado el oído, la vista y el corazón. ¡Qué poco es lo que agradecéis!” (Sura de la Soberanía: 23)



Y dice también (interpretación del significado): “ (...) os ayudó con Su auxilio y os dio como provisión cosas buenas para que pudierais ser agradecidos.” (Sura de Los Botines de Guerra: 26)

Dijo –Ensalzado sea- (interpretación del significado): “Como parte de Su misericordia os dio la noche y el día para que en ella descansarais y en él buscarais Su favor; si pudierais agradecer.” (Sura del Relato: 73)

El agradecimiento a Allah se consigue reconociendo sus gracias, haciéndolas públicas y utilizándolas en su adoración y en aquello que le agrada: “Y habla del favor que tu Señor te ha dado.” ( **Sura de la Claridad de la mañana: 11**)

**El profeta de Allah –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- Dijo: “Hablar sobre aquello con que Allah te ha proveído es gratitud, no hacerlo es ingratitud, quien no agradecerá por lo poco no agradecerá por lo abundante, quien no da las gracias a la gente no da las gracias a Allah” (Relatado por Al-Baihaqi)**

**Dijo –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- “Verdaderamente Allah se complace cuando su siervo come y bebe y después le da las gracias y las alabanzas por ello” (Relatado por Muslim, Tirmidi y Ahmad)**

**Dijo también: “Allah ama ver el resultado de sus gracias sobre sus siervos” (Relatado por Abu Daud y Tirmidi)**

**Omar Ibn Abdul-Aziz dijo: Recordad las gracias, su recuerdo es gratitud...**

**Aceptar los designios de Allah también es agradecimiento**, el Mensajero de Allah -que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- dijo: “Cuando el hijo de una persona muere, Allah le dice a sus Ángeles “¿Han tomado al hijo de Mi siervo?”. Ellos dicen “Sí”. Y Él dice: “¿Se han llevado el deleite de sus ojos?”. Ellos responden: “Sí”. Allah pregunta: “¿Qué hizo Mi siervo?”. Ellos responden: “Te alabó y dijo “inna lilláhi wa inna ilaihi raayí’ún” (Ciertamente a Dios pertenecemos, y a Él retornaremos)”. Allah dice: “Construyen para Mi siervo una casa en el Paraíso y llámala la Casa de Alabanza”. (Relatado por Tirmidi y Ahmad).

**El profeta –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- nos enseñó a postrarnos ante Allah cuando sucede algo que nos alegra o cuando Allah nos libra de algún mal, esta postración se llama la postración del agradecimiento.**

**Gratitud con los padres:**

Allah –Ensalzado sea- nos instó a ser agradecidos con los padres y tratarles con benevolencia. Dice Allah (interpretación del significado): “Sé agradecido conmigo y con tus padres. A Mí has de volver.” (Sura de Luqmán:14)

El musulmán da las gracias a sus padres obedeciéndoles, tratándoles bien y procurando satisfacerles y no haciéndoles enfadar.

**Gratitud con las personas:**

El musulmán reconoce el bien y los derechos de las otras personas, por eso les da las gracias por toda ayuda que le prestan. Dijo el Profeta – que la paz y

las bendiciones de Allah sean con él: **“Quien no da las gracias a la gente no da las gracias a Allah” (Relatado por Abu Daud y Tirmidi) y dijo también: “El más agradecido con Allah es quien más agradece a la gente” (Relatado por Ahmad)**

**Una de las personas que más merecen nuestro agradecimiento es la figura del maestro, por todo lo que nos enseña o ha enseñado.**

**El Profeta –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- nos instó a mostrar nuestro agradecimiento hacia todo aquel que nos presta una ayuda, diciéndole: “Yazaka Allah Jairan” (que Allah te recompense con el bien).**

#### **La virtud de la gratitud:**

Si el musulmán es agradecido y alaba a su Señor se asegura más gracias de Allah en la vida mundanal y Su complacencia y el paraíso en la Otra Vida. Dijo Allah- Ensalzado sea- (interpretación del significado): “Si sois agradecidos, os daré aún más.” (Sura de Ibrahim: 7) y dijo también (interpretación del significado): “¿Qué ganaría Allah con castigaros si sois agradecidos y creéis? Allah es Agradecido y Conocedor.” ( Sura de Las mujeres: 147)

Dijo Al-Hasan: “Siempre que agradeces una bendición, se te concederá otra nueva mucho más grande”

#### **La ingratitud y sus efectos:**

El musulmán no se encuentra entre aquellos que no valoran un favor, y que no agradecen a Allah por Sus inmensas bendiciones o a la gente. Estas personas son

ingratas, el Corán recrimina sus actitudes, dijo Allah -Ensalzado sea- (interpretación del significado): “quien es agradecido sólo lo es para sí mismo, pero quien es ingrato... Realmente mi Señor es Rico, Generoso.” (Sura de Las hormigas: 40)

Dijo Ali Ibn Abi Talib –que Allah esté complacido con él- : “No reconocer las gracias es bajeza”.

Dijo Allah -Ensalzado sea- (interpretación del significado) “Si sois agradecidos, os daré aún más, pero si sois desagradecidos...Es cierto que Mi castigo es intenso. ” (Sura de Abraham: 7)

Allah ha hecho del paraíso la recompensa para los agradecidos y alabadores, y del infierno el castigo para los ingratos y desagradecidos.

*Fuente : <http://islam.aljaryash.net/encyclopedia/book-1-18>*



**Si quieres**

formar parte

del equipo de

**LUZ DEL ISLAM**

colaborando en  
la traducción  
de artículos

envíanos tus datos a:

[info@luzdelislam.com](mailto:info@luzdelislam.com)



# PERLAS



## DE SABIDURÍA

PREPARADO  
POR:  
MUHAMMAD  
AL AMIN

En el Nombre de Allah, El Clemente, El Misericordioso

Y que la paz y las bendiciones de Allah sean con el Mensajero de Allah, con su familia y todos sus compañeros.

Gracias a ALLAH subhanahu wa taala, empezamos esta nueva temporada de la revista Luz del Islam con esta nueva sección "**Perlas de sabiduría**", con la cual queremos hacer llegar a los musulmanes y no musulmanes las sabidurías de los grandes personajes del Islam de las épocas anteriores, desde el comienzo del Islam hasta los contemporáneos.

Esperamos que esta sección sea de vuestro agrado y que ALLAH os beneficie de cada buena palabra que leáis en ella.

Que ALLAH haga que este trabajo sea por Su única causa, amin.

**Relató el Emir de los creyentes Umar Ibn Al-Jattab (que Allah esté complacido con él): He oído a Mensajero de Allah (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) decir:**

**«Ciertamente las buenas obras dependen de las intenciones, y cada hombre tendrá según su intención; así, aquel cuya emigración fue por Allah y su Mensajero, su emigración fue por Allah y su Mensajero, y aquel cuya emigración fue por conseguir algún beneficio mundanal o por tomar alguna mujer en matrimonio, su emigración fue para aquello por lo que emigró.»**

Lo relataron Imam Bujari e Imam Muslim

No dudéis en comunicarnos cualquier error o pregunta sobre ello al email de la revista: [luzdelislam@gmail.com](mailto:luzdelislam@gmail.com)

## Cita nº 1:

قال ابن حزم رحمه الله: «العاقل لا يرى لنفسه ثمناً إلا الجنة».

Dijo el Imam Ibn Hazm - que Allah tenga misericordia de él- : “El dotado de intelecto es quien no ve otra recompensa para sí mismo que el paraíso»

## Cita nº 2:

الشيخ محمد الغزالي -رحمه الله-: «جربت اللين والسيف فوجدت اللين أقطع».

Dijo Sheij Muhammad Al-Ghazali -que Allah tenga misericordia de él-: “He probado la suavidad y la espada, y encontré que la suavidad era más cortante”.

## Cita nº 3:

قال الإمام الشافعي رحمه الله: «من وعظ أخاه سرا فقد نصحه ومن وعظه علانية فقد فضحه».

Dijo el Imam Shafi'i -que Allah tenga misericordia de él-:

“Quien exhorta a su hermano en secreto le habrá aconsejado, y quien lo exhorta en público lo habrá difamado.”

## Cita nº 4:

قال الإمام سفيان الثوري رحمه الله : «لا يأمر بالمعروف ولا ينهى عن المنكر إلا مَنْ كان فيه ثلاث خصال: رفيق بما يأمُر رفيق بما ينهى، عدل بما يأمر عدل بما ينهى، عالم بما يأمر عالم بما ينهى».

Dijo el Imam Sufian Az- Zawri -que Allah tenga misericordia de él- : “No ordena el bien ni prohíbe el mal una persona, a menos que tenga estas tres facetas:

- Delicada con lo que ordena, delicada con lo que prohíbe,
- Justa con lo que ordena, justa con lo que prohíbe,
- Con conocimiento de lo que ordena, con conocimiento de lo que prohíbe.”



# TARIQ IBN ZIYAAD: EL CONQUISTADOR DEL ANDALUS

TRADUCIDO  
POR: TASNIM  
URBINA

**T**ariq Ibn Ziyad es uno de los comandantes más destacados quien grabó su nombre en la gloriosa historia islámica, la cual incluye nombres como Jalid Ibn Al Walid, S'ad Ibn Abi Waqas, 'Amr Ibn Al 'Aas, Salahuddin y Muhammad al Fatih.

Gracias a Tariq Ibn Ziyad, un estado musulmán se estableció en Al Andalus, hoy conocida como España y Portugal. Este estado duró 800 años. Este gran héroe no fue originalmente árabe, sino que fue un beréber que vivía en Marruecos. Muchos de estos bereberes abrazaron el Islam, incluyendo 'Abdullah, el abuelo de Tariq. 'Abdullah era el primer nombre árabe musulmán en su familia (...).

## El inicio

Tariq Ibn Ziyad inició su vida como cualquier otro niño musulmán. Aprendió a leer, a escribir y memorizó algunos capítulos del Corán y los hadices. Su amor por la vida militar hizo que se uniera a la armada



comandada por Musa Ibn Nusayr, el comandante a cargo en el Maghreb Occidental (Marruecos actual). Tariq participó en las conquistas islámicas y mostró un gran coraje y una excelente habilidad en el mando, que atrajo la atención de Musa Ibn Nusayr. Este último admiraba su destreza y habilidad y le nombró gobernante de Tánger, una ciudad marroquí en el mediterráneo.

### **Una oportunidad para conquistar la península ibérica**

La península era gobernada por un rey injusto, Rodrigo, quien era odiado por su propia gente y quienes estaban pensando derrocarlo y rebelarse contra él. Buscaron la ayuda de los musulmanes que gobernaban la región del norte de África, y que eran conocidos por su justicia.

El conde visigodo de Ceuta Julián, que gobernaba cerca de Tánger, fue el intermediario para así convencer a los musulmanes de ayudarles. El conde Julián se puso en contacto con Tariq Ibn Ziyad y le ofreció su asistencia para sacar a Rodrigo. Tariq tomó esta oferta y vio que era una buena oportunidad para expandir el Islam y permitir así a la gente conocer sus nobles enseñanzas. Tariq envió un pedido a Musa Ibn Nusayr en Marruecos, para obtener permiso de conquistar la península. Musa pidió a Tariq de esperar hasta que envíe por el Califa de los Musulmanes, Al Walid Ibn 'Abdul Malik para tomar su autorización y de explicarle la situación. El Califa dio permiso pero instruyó a Musa Ibn Nusair de enviar primero una campaña de reconocimiento, para saber que está sucediendo en la península antes de embarcarse hacia ellos.

### **La expedición de reconocimiento de Tarif**

En respuesta a la orden del Califa, Tariq empezó a preparar una pequeña expedición que cruce el Mediterráneo hacia la península. La expedición se encontraba bajo la orden de un comandante beréber llamado Tarif Ibn Malik. Consistía de quinientos de lo mejores soldados de los musulmanes, que partieron para verificar el estado en Andalucía. La campaña marchó en Ramadán el 91H, correspondiente a Julio del 710EC. Cruzaron el mar en cuatro barcos ofrecidos por el conde Julián. Anclaron en la orilla opuesta, una área que fue luego nombrada la Isla de Tarif, el comandante de la campaña. Esta pequeña campaña examinó muy bien el territorio. No encontraron ninguna resistencia, y retornaron con un generoso botín de guerra.

### **La expedición de Tariq Ibn Ziyaad**

Los resultado de la incursión de Tarif, alentaron a Tariq a prepararse para la invasión de la península. En menos de un año después de la expedición de Tarif, Tariq Ibn Ziyad salió con siete mil soldados, muchos de ellos eran musulmanes beréberes. Cruzó el Mediterráneo hacia Andalucía y la armada musulmana se reunió cerca a una montaña que fue conocida después como Yabal Tariq (la montaña de Tariq o Gibraltar) el 5 de Rayab de 92H, correspondiente al 27 de Abril del 711EC.

Tariq permaneció en esta área por muchos días. Construyó un castillo cuya función era una base militar cerca a la montaña. Designó a algunos soldados de

custodiarla y de proteger la retaguardia de la armada en caso de que sea obligado a retirarse.

Apoyado por el conde Julián, Tariq Ibn Ziyaad marchó con su armada penetrando el área más cercana. Se dirigió hacia la provincia de Algeciras “Isla verde” y tomó sus castillos. A este punto, le llegaron las noticias a Rodrigo de la invasión. Se encontraba ocupado luchando contra unos rebeldes en el norte. Se detuvo de luchar con ellos y regresó a Toledo, la capital del país, y se preparó para enfrentar a la armada musulmana.

Tariq Ibn Ziyad marchó por el norte hacia Toledo. Sus fuerzas acamparon en un amplio valle entre el río Tajo al Este y el río Albarracín por el Oeste. Al mismo tiempo, Rodrigo completó su preparación y reclutó una tremenda armada de cien mil guerreros armados con las armas más poderosas. Rodrigo marchó hacia el sur y estaba muy seguro que vencería.

Cuando se le informó a Tariq Ibn Ziyad de este gran número de soldados, envió un mensaje a Musa Ibn Nusayr diciéndole sobre la situación y pidiendo por ayuda. Musa Ibn Nusayr envió cinco mil de los mejores soldados. Así el número total de los musulmanes llegó hasta doce mil.

### **El gran encuentro**

Rodrigo marchó hacia Shadhunah donde completó su preparación. Luego continuó para encontrarse con los musulmanes.

Una batalla decisiva tuvo lugar entre las dos armadas cerca de Shadhunah. La batalla inició el 28 de Ramadán del 92H,

correspondiente al 18 de Julio del 711EC, y continuó durante ocho días.

Los musulmanes eran unos valientes guerreros, y fueron tan firmes como las montañas en el campo de batalla, a pesar que sus enemigos quienes estaban bien equipados les sobrepasaban. No tenían miedo del poder del enemigo o del gran número. Los musulmanes fueron victoriosos sobre sus enemigos por la excelente preparación, la fe muy arraigada, sinceridad, y el ardiente deseo de ser mártires por la causa de Allah.

En el octavo día de la batalla, los musulmanes alcanzaron la victoria. Rodrigo, el último de los reyes visigodos, escapó de la batalla, y ya nada se supo de él; parece que perdió la vida en la batalla en la cual también perdió su reino.

### **El periodo siguiente a la victoria**

Después de esta rotunda victoria, Tariq persiguió a la armada derrotada y avanzó con su armada para conquistar el país. No halló considerable resistencia en su marcha hacia el norte. En su camino a Toledo, la capital de los Visigodos, Tariq envió una pequeña expedición militar para conquistar las ciudades de Córdoba, Granada y Málaga.

Tariq continuó en su marcha hacia el norte penetrando las colinas de Andalucía hasta que llegó a Toledo después de un viaje largo y tedioso de más de 600km del campo de batalla.

Cuando Tariq llegó a Toledo, trató a los lugareños amablemente y no tocó sus Iglesias. Luego marchó hacia el norte hasta que llegó al Golfo de Vizcaya. Retornó de



nuevo a Toledo y escribió un mensaje a Musa Ibn Nusair informándole de su victoriosa conquista. Pidió más hombres y equipo para continuar con su marcha, y expandir el Islam en estas tierras, y ayudar a su gente a deshacerse de la injusticia de los visigodos.

### **Musaa Ibn Nusair y su participación en la conquista del Andalus:**

Musaa Ibn Nusair seguía la marcha de la armada Islámica bajo el comando de Tariq Ibn Ziyah. Se percató que Tariq se encontraba en necesidad de ayuda y apoyo, especialmente después del martirio de muchos musulmanes en las batallas que tuvieron. Comandando a 18 mil soldados, cruzó hacia la península en Ramadán del 93H, correspondiente al 712EC. Tomó una ruta diferente a la tomada por Tariq, para así tener el honor de conquistar nuevas áreas. Marchó hasta llegar a Toledo donde se encontró con él.

Después de un breve descanso en Toledo, los dos comandantes reiniciaron la invasión y conquistaron Zaragoza, Tarragona y Barcelona así como otras ciudades. Luego cada comandante tomó una ruta diferente hasta que conquistaron todo Al Andalus.

### **El retorno a Damasco**

Mientras que los dos comandantes estuvieron conquistando estas áreas, recibieron un mensaje del califa Al Walid Ibn `Abdul Malik, en el cual les solicitaba detener la conquista y de retornar a Damasco para rendir un reporte del progreso de la conquista. Los dos comandantes organizaron los asuntos de los lugares que conquistaron y tomaron a Sevilla como

capital de Al Andalus, por su cercanía al mar.

Los dos comandantes partieron de allí hacia Damasco, la capital del Califato Omeya. Llegaron a Damasco y se dieron con la sorpresa que Al Walid había muerto y su hermano Sulayman Ibn `Abdul-Malik era el califa. Presentaron un reporte completo de la conquista. El califa les ordenó permanecer en Damasco. (...)

### **El carácter de Tariq Ibn Ziyad**

Tariq Ibn Ziyad fue un gran comandante que logró esta alta posición gracias a su fe, paciencia, firmeza y determinación.

Consiguió todas estas victorias, porque solía pensar en cada paso que tomaba, y nunca se apresuró en tomar decisiones. Solía recaudar información antes de dar un paso; por ejemplo, antes de cruzar hacia Al Andalus, envió una expedición de reconocimiento para examinar el territorio.

También fue un creyente devoto y estaba seguro que la victoria de Allah estaría a su lado, incluso en los momentos más críticos. Por ocho días, continuó luchando con un enemigo que sobrepasaba a su ejército en número y equipo, pero con la gracia de Allah pudo alcanzar la victoria al final.

*Fuente: <http://www.islamweb.net/emainpage/index.php?page=articles&id=136056>*

# SURAH AL MASAD (111)

## LAS FIBRAS DE PALMERAS

POR SHEIJ:  
'ABDUR-  
RAHMÂN  
IBN NÂSIR  
AS-SA'DÎ  
TRADUCIDO  
POR: ZAHRA  
IBÁÑEZ



En el Nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso

¡Perezcan las manos de Abu Lahab, y él perecerá!

Su riqueza y todo lo que ha ganado no le será de provecho.

Será abrasado en un fuego flameante.

Al igual que su esposa, la que llevará la madera.

Y una cuerda de fibra de palma rodeará su cuello.

Abu Lahab fue tío del Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), uno de sus peores enemigos, y una de

las personas que más lo perjudicaba. Él no era religioso, y no tuvo ningún sentimiento de obligación familiar hacia el profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), ¡que Allah lo deshonre!<sup>(1)</sup>

(1) Bujari reportó de Ibn `Abbas –que Allah esté complacido con él– que el profeta –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él– salió al valle de Al- Batha y subió la montaña. Entonces gritó: “¡Oh pueblo, vengan inmediatamente!” Así que los Quraysh se reunieron alrededor de él. Entonces dijo: “Si les dijera que el enemigo iba a atacarnos en la mañana o por la tarde, ustedes ¿me creen?” Respondieron; “Sí”. Entonces dijo, “ciertamente, soy para ustedes el advertidor de un severo castigo.” Abu Lahab dijo: “¿Nos tienes reunido para esto?, ¡Que perezcas!” En ese momento Allah reveló: “¡Perezcan las manos de Abu Lahab, y él

Allah lo censuró con esta severa reprimenda que será su ruina hasta el día de la Resurrección. **“Perezcan las manos de Abu Lahab”**, es decir, que se pierdan sus manos y que sea infeliz, **“y él perecerá!”**; ciertamente no obtuvo ningún beneficio. **“Su riqueza y todo lo que ha ganado no le será de provecho”**, su dinero e ingresos lo hicieron injusto y no le auxiliarán en nada; ellos no evitarán el castigo de Allah, cuando le aceche. **“Será abrasado en un fuego flameante”**, envolviéndole desde todas las direcciones, **“Al igual que su esposa, la que llevará la madera”**, ella fue también una de las que perjudicó grandemente al Mensajero de Allah ( que la paz y las bendiciones de Allah sean con él).<sup>(2)</sup> Ella y su esposo perecerá...!” Fin del capítulo.

Ahmad reportó de Abu Al-Zinad que un hombre llamado Rabi'ah ibn 'Abbad de la tribu de bani al-Dil le dijo: “Vi al Profeta en el tiempo de ignorancia preislámica en el mercado de Dhu'l Mayaz y él decía: “¡Oh pueblo! Di no hay nadie digno de ser adorado excepto Allah y tendrás éxito. Las personas fueron alrededor de él y detrás suyo un hombre de rostro brillante, ojos de estrabismo y dos trenzas en el pelo. Quien decía: ‘¡Es un apostata y un mentiroso!’ Este hombre seguía al profeta a donde él iba. Pregunté quién era él y la gente respondía: ‘Este es su tío, Abu Lahab’”.

(2) Ibn Kazir; Ibn Abi Hatim reportó que Asma' bint Abu Bakr –que Allah esté complacido con ella- dijo: “Cuando **“¡Perezcan las manos de Abu Lahab, y él perecerá!”** fue revelada, la tuerta Umm Yamil bint Harb salió gimiendo, llevando una piedra en su mano. Ella decía: ‘¡Critica a nuestro padre, Despreciamos su religión, no le obedeceremos!’ El mensajero de Allah-que la paz y las bendiciones de Allah sean con él- estaba sentado en la mezquita con Abu Bakr. Cuando Abu Bakr la vio dijo: ‘¡Mensajero de Allah! Ella viene y temo que te vea. El Men-

se ayudaron el uno al otro en el pecado y la transgresión, y ellos hicieron todo lo posible para perjudicarlo (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él). Sus pecados se han acumulado sobre sí misma, hundiéndola, de la misma forma que una pila de madera sobre la espalda de su esposo, atándolos con una cuerda de fibra de palma alrededor de su cuello. El significado también podría ser que ella llevará la madera para abastecer el fuego que abrasará a su esposo con **“una cuerda de fibra de palma rodeará su cuello”**.

Sea cual sea el caso, esta Surah contiene un claro milagro de Allah.

Allah reveló esta Surah antes que Abu Lahab y su esposa murieran. Él les informa que serán quemados en el Fuego, lo cual necesariamente significaba que ellos no aceptarían el Islam. ¡Esto es lo que sucedió, tal como el Conocedor de lo oculto y lo aparente nos lo informó!

*Fuente: <http://www.islaam.net/main/display.php?id=1473&category=176>*

---

sajero de Allah –que la paz y las bendiciones de Allah sean con él respondió: ‘Ella no me verá’. Entonces él recitó parte del Corán como una protección para sí mismo. Esto es como Allah dice: “Y cuando tu recitas el Corán, nosotros ponemos entre tú y aquellos que no creen en la Otra vida, un velo protector”. [El viaje nocturno (17):45] Ella avanzó hasta que estuvo frente a Abu Bakr pero no vio al Mensajero de Allah. Entonces ella dijo: ‘¡Abu Bakr! Me han informado que tu amigo está componiendo poesía difamatoria sobre mí’ Abu Bakr respondió: ‘¡No! Por el Señor de esta Casa, él no te difama. Y se alejó diciendo: ‘Los Quraysh sabrán que yo soy la hija de su líder’”.



# SOBRE LA AUTORIZACIÓN Y EL COMPORTAMIENTO DURANTE UNA INVITACIÓN (I)

TRADUCIDO  
POR: ROSA  
CAÑAS  
SANTOS

**E**s sorprendente constatar que un gran número de hermanos y hermanas desconocen las normas que se han de respetar cuando se es invitado, o peor aún, piensan que no existen tales normas. Sin embargo los versículos y los hadices no ignoran esta temática. Para incitar a nuestros hermanos y hermanas a poner en práctica estas normas y por ende respetar los deberes que se tienen hacia la persona que invita, vamos a hablar acerca del comportamiento que se ha de adoptar

cuando se es invitado, o incluso cuando no. Dado que este tema es amplio, en este número comenzaremos hablando sobre el primer punto:

## LA AUTORIZACIÓN

Dijo Allah (interpretación del significado): “¡Vosotros que creéis! No entréis en casas ajenas sin antes haber pedido permiso y haber saludado a su gente.” (Sura de la Luz 24:27)

En este versículo, Allah nos enseña que se ha de pedir permiso antes de entrar en las casas ajenas.



## ¿CÓMO ACTUAREMOS CUANDO NO SE NOS DA ESTE PERMISO?

Para responder a esta cuestión, veamos el Hadiz según Abu Masud Al Badri:

“Alguien invitó al Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) a una comida en principio destinada a cinco personas. Entonces alguien siguió tras ellos. Una vez llegaron a la puerta, el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él), dijo a su anfitrión: “Esta persona nos ha seguido. Si lo deseas podemos compartir la comida con él, en caso contrario deberá retirarse.” El anfitrión respondió: “Le invitaré a compartir nuestra comida, oh Enviado de Allah”. Transmitido por Bujari y Muslim.

Lo que este Hadiz nos enseña:

- Es lícito para la persona que invita concretar un número determinado de invitados...

Hay quienes acusan de avaro a aquél que concreta el número de personas a invitar. Sin embargo, es posible que el anfitrión no disponga de grandes medios económicos o que a la hora de preparar la comida piense en un número determinado de invitados para que ellos tengan el alimento suficiente.

Es lícito que alguien siga a quien está invitado a comer...

...sin estar él mismo invitado, pues vemos como el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) no impidió que el hombre les siguiera, más bien intercedió por él y pidió permiso en su nombre para que se uniera a los invitados.

-Corresponde a quien ha sido invitado de pedir permiso en nombre de aquél que

les siguió...

Cuando se os invite, y os encontréis con alguien a quien no se ha invitado, debéis de pedir permiso en su nombre para unirse a vosotros. En especial, si pensáis que habéis sido invitados para un fin que sólo os concierne a vosotros y a vuestro anfitrión.

-No hay nada que reprochar al dueño o dueña de la casa si no permite entrar a quien ha seguido a sus invitados...

...En efecto, el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) pidió permiso en nombre de quien les había seguido. Esto significa, que la elección final la dejó en manos del anfitrión: **“Si así lo desea, da su autorización, más si no es así, le puede pedir que se marche”.**

Dijo Allah (interpretación del significado): “Y si os dicen: volveos, hacedlo; eso es más puro para vosotros.” (Sura de la Luz 24:28)

No has de sentirte herido en tu corazón ni sentirte molesto, cuando pides permiso para ir a casa de alguien y te pide que te marches porque está ocupado.

Diferénciate de aquellos que cuando piden permiso para entrar en casa de alguien y se les pide que se marchen, quedan llenos de rencor. Esto es un gran error, pues cada uno tiene quehaceres particulares en su casa. Entonces si alguien te dice “márchate, pues estoy ocupado”, ¡márchate con el alma ligera y en calma, pues has cumplido con la ley de Allah!

*Fuente: <http://convertistoislam.over-blog.com/article-l-autorisation-et-le-comportement-lors-d-une-invitation-55444208.html>*

# ERRORES COMETIDOS EN LA CRIANZA DE LOS NIÑOS



**E**s muy triste y desafortunado que algunos padres fallen en el cumplimiento de sus deberes para con sus hijos, los cuales han sido ordenados por Al-lah; ellos no se protegen a sí mismo, ni a sus esposas o esposos, ni a sus hijos, del fuego del Infierno. En algunos casos, ellos no solamente fallan en criar a sus hijos en la honestidad, sino peor que eso: ellos deliberadamente los crían como mentirosos al enseñarles a estafar y engañar a otros, argumentando que de ese modo les están enseñando a ser inteligentes y diplomáticos en sus tratos con los demás.

Algunos enseñan a sus hijos a ser agresivos y atacar y oprimir a otros, sosteniendo que así les están enseñando a ser valientes.

Otro grupo enseña a sus hijos los métodos y los modales de los incrédulos y cómo imitarlos, argumentando que así los están criando de una manera moderna

y civilizada.

**Confiar excesivamente en los hijos**

Los padres deben saber quiénes son los amigos de sus hijos, lo que traen consigo a la casa y, especialmente, dónde sus hijas van y con quién.

Algunos padres desconocen que sus hijos poseen fotografías indecentes, películas inmorales, e incluso drogas. Otros ignoran que sus hijas van a los mercados y centros comerciales, especialmente para encontrarse con Satanás (es decir, su enamorado); otros no saben que sus hijas fuman cuando están en casas de sus amigas.

Aquellos que no son cuidadosos con sus hijos, no podrán librarse el Día de la Resurrección del tormento del que nadie podrá escapar. Anas, que Al-lah Esté complacido con él, narró que el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **“Al-lah preguntará a cada uno acerca de aquellos en quienes confiaban”**. [An-Nasa'i



e Ibn Hibban]

### Consentir mucho a los hijos

Algunos padres son muy emocionales y tienden a consentir mucho a sus hijos, hasta el punto que tal vez sus hijos nunca han escuchado la palabra “No” ante sus peticiones. El resultado de esto es una generación que no puede hacer frente a los problemas de la vida y que, por lo tanto, se desmoronan ante el primer problema que se encuentran. No estamos diciendo que los padres deben ser duros con sus hijos y rechazar todas sus peticiones, pero tampoco deben entregarse a sus emociones. ‘Umar, que Al-lah Esté complacido con él, dijo: “Acostúmbrense a las dificultades, porque la abundancia no está siempre disponible”.

El Imam Ibn Al Qaiem, que Al-lah le Dé Su perdón, dijo: “El padre debe mantener a su hijo lejos de la pereza, de la mucha comodidad y de ser mimado, y debe educarlo de manera contraria a esto. Debe lograr que su hijo ponga en práctica su esfuerzo, porque la pereza tiene malas consecuencias, lo cual, eventualmente, causará profundas lamentaciones. Por otro lado, practicar el esfuerzo y acostumbrarse a luchar en la vida es loable y tiene buenas consecuencias, tanto en esta vida como en la otra; esto es porque el alcanzar altos niveles en esta vida y la felicidad en la otra sólo es posible mediante el esfuerzo y el trabajo duro”.

El Imam Al Gazali, que Al-lah le Dé Su perdón, dijo: “Un padre debe proteger a su hijo educándolo con buenos valores morales y manteniéndolo alejado de las malas compañías; no debe acostumbrarlo a

tener una vida fácil y no debe hacer que el entretenimiento y los placeres sean sus principales intereses, porque esto dará como resultado que el niño malgaste su vida esforzándose por conseguir esos placeres y diversiones”.

### Tratar a los hijos de manera desigual

Uno de los fenómenos sociales dañinos que actualmente existen en el interior de algunas familias, es que ellos fallan en tratar a sus hijos con igualdad y justicia. Algunos padres favorecen a uno o más de sus hijos por sobre los demás al darles regalos extras, lo cual es prohibido, a menos que exista una justificación desde el punto de vista islámico para hacerlo, como si el hijo está enfermo o tiene una deuda que pagar, o ha terminado de memorizar el Corán completo o partes de él. Otra excusa justificable para favorecer a un hijo por sobre los demás, es cuando él no puede encontrar un trabajo y tiene una familia grande que mantener, o si sucede que es estudiante y no puede trabajar y estudiar al mismo tiempo. Un padre que favorece a uno de sus hijos por encima de los otros a causa de alguna circunstancia válida, debe tener la intención de ayudar a cualquiera de sus hijos que se encuentre en la misma circunstancia, de la misma manera.

La evidencia general de que los padres deben ser justos, son las Palabras de Al-lah (que se interpretan en español): **{Sed justos, porque de esta forma estaréis más cerca de ser piadosos. Y temed a Al-lah...}** [Corán 5:8] La evidencia específica de esto es lo que fue reportado bajo la autoridad de An-Nu‘man Ibn Al Baṣḥir, que Al-lah Esté complacido con él, quien

dijo: "Mi padre me llevó ante el Mensajero de Al-lah, sallallahu 'alayhi wa sallam, y le dijo: 'Le he regalado uno de mis esclavos a este hijo mío'. El Mensajero de Al-lah, sallallahu 'alayhi wa sallam, le preguntó: **¿Le has dado un regalo igual a cada uno de tus hijos?**' Él respondió: 'No'. Entonces, el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **'Toma el regalo de vuelta'**. Así que mi padre regresó y revocó su regalo". [Al Bujari y Muslim] En otra narración de este incidente, el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **"Sé temeroso de Al-lah y trata a tus hijos justamente"**. En otra narración que se encuentra en el libro del Imam Muslim, que Al-lah le Dé Su perdón, el Mensajero de Al-lah, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **"No voy a ser testigo de este acto de injusticia"**.

Cuando observamos la situación de algunas familias, vemos que algunos padres no temen a Al-lah cuando dan regalos a sus hijos. Ellos les regalan a algunos de sus hijos y a otros no; o les dan a los hijos de una de sus esposas mientras que no dan a los hijos de las otras, lo cual siembra la enemistad y el rencor entre los hijos y ocasiona que no sean cariñosos ni respetuosos con sus padres; esto, a su vez, puede conducir al colapso familiar. El Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, le preguntó a un hombre quien no trataba a sus hijos con justicia: **"¿Tú no deseas que todos tus hijos te traten con bondad y respeto?"** [Muslim y Ahmad]

Algunas personas creen equivocadamente que el criar a los hijos se limita a alimentarlos apropiadamente, darles la ropa adecuada y darles educación, y no se preocupan por inculcarles valores

morales, principios religiosos, ni buenas costumbres.

Otros caen en el error de pensar que una vez ponen a sus hijos en la escuela, la escuela carga con toda la responsabilidad de su educación.

Algunos padres entran en pánico tan pronto como la temperatura de su hijo se eleva ligeramente y saltan en todas direcciones buscando un doctor o un hospital; mientras que, por otro lado, son indiferentes a las prohibiciones o los pecados graves que su hijo comete. A esos padres les preguntamos: ¿Cuál es la temperatura del fuego del Infierno? ¿Por qué entran en pánico cuando observan un leve incremento en la temperatura de sus hijos, pero fallan en protegerlos del fuego del Infierno?

Existen algunos padres que se tornan extremadamente molestos y pierden el sueño cuando su hijo presenta un desempeño más bajo que el resto de sus compañeros de clase, y son capaces de contratar un profesor privado a fin de hacer que mejore su rendimiento; pero cuando su hijo descuida sus oraciones e incluso las abandona totalmente, o comete prohibiciones o graves pecados mayores, ni siquiera lo regaña por haberlo hecho.

De igual manera, existen padres que se enfurecen cuando su hijo desobedece una de sus órdenes, pero no se preocupa cuando el mismo hijo desobedece a Al-lah y rechaza Sus mandamientos.

El padre que descuida a sus hijos y no les enseña a aferrarse al Corán y la Sunnah del Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, y no los cría basado en la doctrina,

creencias y moral islámicas, indudablemente habrá desviado y extraviado a sus hijos, pudiendo convertirse incluso en individuos peligrosos para la comunidad.

No olvidemos que un hijo virtuoso es una fuente de bendiciones para nosotros después de la muerte, como el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **“Cuando un siervo (de Al-lah) muere, sus buenas (obras) cesarán; excepto tres (tipos de buenas obras): Una caridad de efecto continuo, una clase de conocimiento del cual la gente obtiene beneficio, y un buen hijo que ruega a Al-lah por él”**. [Muslim]

Abu Hurairah, que Al-lah Esté complacido con él, narró que el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **“El rango de un hombre será incrementado en el Paraíso y él preguntará por qué, y se le dirá: ‘Es porque tu hijo suplica por tu perdón’”**. [Ibn Mayah]

Finalmente, el Profeta, sallallahu 'alayhi wa sallam, dijo: **“Quien recita el Corán, lo estudia y actúa de acuerdo a sus enseñanzas, le será puesta el Día de la Resurrección una corona de luz, la luz de ella es como la luz de la luna, y sus padres serán vestidos con prendas tan exquisitas que no tienen comparación con las prendas de esta vida; ellos preguntarán: ‘¿Cómo las conseguimos? Se les dirá: ‘Fue a causa de que vuestro hijo memorizó el Corán’”**. [Al Hakim]

Fuente: <http://www.islamweb.net/esp/index.php?page=articles&id=149085>

# LUZ DEL ISLAM

## EN



# BISLAMICA

## Biblioteca Islámica

[www.bislamica.com](http://www.bislamica.com)



# COCINA HALAL

PREPARADO  
POR: MARISA  
LÓPEZ CHI-  
COTE

## BAMIA (OKRA) CON CARNE

**Okra**, Bamia, ají turco, quimbombó, gumbo, algalia, o yerba de culebra entre otras acepciones es una planta de la familia de las malváceas, parece ser que es oriunda de África, aunque en la actualidad se cultiva en Medio Oriente, Asia y África. Muy utilizada en la cocina griega.

El fruto comestible de esta planta es una especie de vaina, verde, con un ligero sabor a berenjena, una vez cocinada y gran cantidad de mucílago, lo que le otorga a esta hortaliza una serie de **propiedades beneficiosas para la salud**.

La manera de **cocinar esta hortaliza** es cocida como parte de sopas u otros guisos, manera en la cual su consistencia



algo pegajosa se aprecia bastante, o asada, manera en la que su textura es diferente totalmente. A pesar de esta textura a la que no estamos acostumbrados, la okra es muy apreciada por su poder calmante y balsámico.

Bamia al estilo de Egipto



### Ingredientes:

(para 6 personas)

1 kg de bamia pequeñas (Okra)

4 cucharas de aceite

3 dientes de ajo

1/2 kg de carne en trozos

2 cebollas picadas

1 pimiento verde picado

Zumo de 1 limón

Sal

Pimienta

Comino

Cilantro seco

### Elaboración:

Para pelar la okra o bamia: pelar la parte superior en forma piramidal y cortar un trocito muy pequeño la parte inferior. Luego lavar y dejar secar.

Freír la cebolla hasta que esté dorada y añadir el pimiento verde picado y más tarde la carne, mover hasta que se seque su agua. Añadir las especias y la sal. Añadir el tomate y dejar hervir 15 minutos si lo hacéis en una Olla express, sino hasta que la carne esté tierna.

Añadir la bamia y el agua necesaria, dejar cocer.

Rectificar la sal.

Cuando este a punto de terminar, se machaca el ajo con cilantro y se sofríe en un

poco de aceite de oliva o mantequilla y se añade a la bamia mientras esté cociendo, dejar 5 minutos y retirar del fuego.

Opcional: Añadir zumo de limón.

Servir caliente con un plato de arroz blanco

## ARROZ CON FIDEOS

### Ingredientes:

Fideos un puñado

2 tazas de arroz

Sal aceite y agua

### Elaboración:

Poner aceite en una cazuela y freír los fideos crudos hasta que cojan color dorado. Añadir el arroz y freír un rato para que coja algo de aceite.

Añadir el doble de agua que de arroz y sal al gusto

Dejar cocer hasta que se seque



# OM ALI

Om Ali fue la primera mujer del Sultán Ezz El Din Aybek. En Egipto, no estaba permitido que las mujeres gobernaran pero si que fueran regentes hasta que sus hijos fueran mayores para gobernar. Cuando el sultán murió, su segunda esposa tuvo una disputa con Om Ali sobre cual de sus hijos sería el sucesor del sultán.



Om Ali tramo un plan regalando a la segunda esposa su doncella. Mientras la segunda esposa estaba en el Hamam para bañarse, fue golpeada hasta la muerte con una zapatilla por su propia doncella. Para celebrar su muerte Om Ali preparó este postre y lo distribuyo por todo el país.

## Ingredientes:

- 1 paquete de hojaldre
- 1 taza de pistachos picados
- 1 taza de avellanas picadas
- 1 taza de pasas
- 1 taza de copos de coco
- 1 y 1 / 4 de tazas de azúcar blanco
- 4 tazas de leche
- 2 tazas de nata montada con azúcar

## Elaboración:

Precalentar el horno a 175 grados C.

Poner mantequilla en un molde (23x33 cm).

Colocar el hojaldre en la fuente y meterla en el horno. Vigilar de cerca. Cuando se vea que la capa superior se vuelve crujiente y dorada, retirarla del horno. Precalentar el horno para asar.

En una ensaladera, combinar las nueces, avellanas, pasas, coco y 1 / 4 taza de azúcar. Romper en pedazos el hojaldre ya cocido y revolverlo en la mezcla de nueces y otros frutos secos. Extender esta mezcla uniformemente en nuestro molde o fuente. Poner la leche y 1 / 2 taza de azúcar a hervir en una cacerola mediana a fuego medio. Verterla sobre la mezcla.

Batir la crema con el resto de 1 / 2 taza de azúcar hasta formar picos firmes. Extenderla uniformemente en el plato a lo largo de la mezcla. Colocar el postre bajo el grill hasta que la parte superior esté dorada, unos 10 minutos. Servir bien caliente.



Comer halal

ESPACIO

DE  
RECETAS

PARA

TI

Y TU

FAMILIA

COMERHALAL.COM





[luzdelislam.com](http://luzdelislam.com)